

<b>Zeitschrift:</b>	L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction
<b>Herausgeber:</b>	Fédération des architectes suisses
<b>Band:</b>	3 (1914)
<b>Heft:</b>	9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE DU N° 9 1914.

L'école d'agriculture de Münsingen 141

Annonces

Sommaire . . . . . I

Bureau de placement . . . . . III

Chronique Suisse . . . . VII, VIII

Illustrations

Ecole d'agriculture de Münsingen:

Façade principale vue du Sud 141

Au 2<sup>e</sup> plan, maison du directeur 143

Vue d'ensemble prise du Sud-Est	144	Meubles empire, provenant du château de Maienberg près Rapperswil . . . . .	147
Vue d'ensemble prise du Nord	149	Vieille maison à Stocken . . . . .	148
Cuisine . . . . .	150	Vieille maison à Tobel . . . . .	148
Transformateur . . . . .	151	Transformateur près de Meggenhusen . . . . .	151
Maison ouvrière pour trois familles à Soleure . . . . .	145	Transformateur près de Waldkirch	152
Salle ronde de l'exposition de la maison J. Keller, Fabrique de meubles à Zurich . . . . .	146		

# Aarsag Lifts

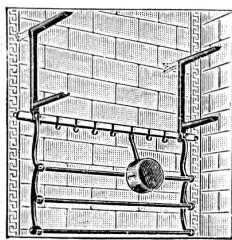
Représentant: E. BERNHEIM-VÖGELI,

Bureau technique, BERNE

## Manuf de Cuivrerie pr Bâtiments et Appartements

P. Moreau Ing-Const A. &amp; M.

9, rue Chabanais, PARIS — Téléph. 258-84

TRINGLES D'ESCALIERS  
TRINGLES DE CUISINES  
ARTICLES DE VESTIAIRES  
PLAQUES DE PROPRETÉ, etc.

**NOUVEAU DISPOSITIF**  
Breveté S.G.D.G.  
permettant de supporter par un seul scellement les TABLETTES et les CASSEROLES



PORTE-CHAPEAUX TABLETTE 184  
avec PORTE-MANTEAUX MOBILES  
Catalogue et Dévis sur demande

Exposit. Univers. Paris 1899 et 1900  
Médailles d'argent

## CARRELAGES EN GRES DUR FIN

de la  
CÉRAMIQUE NATIONALE  
WELKENRAEDT (Belgique)

## DESSINS DE STYLE

pour  
VESTIBULES, PALIERS  
 EGLISES, JARDINS  
D'HIVER, HALLS, etc.  
(plus de 100 dessins)

## MOSAIQUE FRANÇAISE

en  
GRES DUR FIN  
(TOUS DESSINS SUR DEMANDE)

ALBUMS ET DEVIS FRANCO  
par

## A. ECOFFEY

CARRELAGES et REVÈTEMENTS  
LAUSANNE :: GENÈVE

CORRESPONDANCE À ADRESSER  
A. ECOFFEY, 2, RUE DES JUMELLES, LAUSANNE

## Béton armé translucide

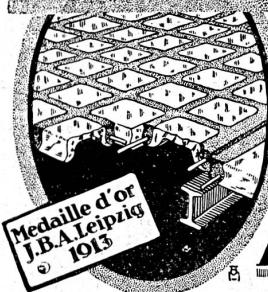
SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de  
plafonds translucides  
en béton armé et dalles  
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande  
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-  
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —  
le plus grand effet de lumière —

Représentant:

Rob. Looser, Zurich 4

Badenerstr. 41



## PARQUETERIE TOUR-DE-TRÈME (GRUYÈRE) Fondée en 1846

Parquets simples et de luxe. Grandes provisions de bois; séchage perfectionné. Travail soigné et garanti.  
Représentants: Jules Chappuis, parqueteur, 55, Chemin Vert, Genève.

Frédéric Regamey, parqueteur, Clos Noirmont, Avenue d'Echallens, Lausanne.  
J. Dula, parqueteur, Stalden à Fribourg.

Eug. Maléus, menuiserie, 12 a, rue 1<sup>er</sup> mars à la Chaux-de-Fonds.

145

# C. Rauch Successeur de Otto Becker Zürich /

Demandez aux appareilleurs les articles de la fabrique spéciale d'installations de bains et de buanderies avec chauffage par le gaz, le charbon ou le bois

138

Maison fondée en 1882 Catalogue gratuit à disposition

**40** Installations en UNE ANNÉE constituent un SUCCÈS **40**  
lorsqu'il s'agit d'une nouveauté dont chacun craint en l'acceptant de payer un tribut à la perfection.

==== TOUTES ces installations en Appartements, Villas, Pensions, etc. ont apporté la preuve que le problème depuis si longtemps à l'étude et en expériences:

**UN SEUL FOYER** pour tous **LES SERVICES**

Brevet + **EST RESOLU** N° 54977.  
dans les meilleures conditions de pratique et d'économie.

134

Indépendance des 3 services.

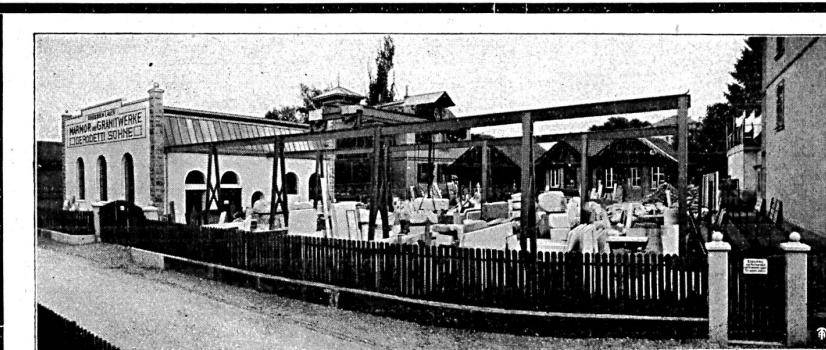
Dépense proportionnée aux besoins.

Sans crainte aucune d'in-  
succès adressez-vous aux **ATELIERS de VERSOIX** :: (Genève) ::  
Téléphone N° 134.62.

CHAUFFAGES CENTRAUX — CUISINES MODERNES — SECHOIRS — BAINS.

**CHAUFFAGE CENTRAL**  
**INSTALLATIONS SANITAIRES**  
**ERNEST PAILLEX**  
4, AVENUE VIOLLIER  
TELEPHONE 57  
NYON  
ETUDES, PLANS, DEVIS & DEMANDE.

Boiler, réservoirs  
récipients d'expansion,  
conduites ainsi que travaux de  
ferblanterie en tous genres  
& à des prix avantageux  
**Hch. Bertrams**  
Bâle



**Marbrerie  
Gerodetti fils**  
Aarau

127

Etablissement installé  
avec les machines les plus  
perfectionnées  
Exécution de tous travaux  
en marbre

Téléphone 2.66

Prix modérés

Références de 1er ordre : Echantillons à disposition :

# BUREAU DE PLACEMENT DE L'ARCHITECTURE SUISSE

	N°	Désignation de l'emploi	Localité	Date d'entrée
<b>Demandes d'emploi :</b>	53	Technicien . . . . .	Suisse . . . . .	selon conven.
	54	Technicien ou conducteur de travaux . . . . .	Suisse . . . . .	de suite
	55	Technicien . . . . .	Suisse . . . . .	de suite
	56	Conducteur de travaux ou dessinateur . . . . .	Suisse française . . . . .	de suite
	57	Technicien ou conducteur de travaux . . . . .	Suisse . . . . .	de suite
	58	Technicien . . . . .	Suisse . . . . .	de suite
	59	Architecte ou technicien . . . . .	Suisse . . . . .	1 <sup>er</sup> juin

## Les POITRINAires

obtiennent la guérison la plus complète en employant le Remède Natura de Hans Hodel à Sissach. Celui-ci a fait ses preuves depuis longtemps et a guéri radicalement des milliers de personnes. 1798 lettres de remerciements et d'approbation me sont parvenues dans le courant de l'année dernière, justifiant ainsi l'efficacité de ce remède.

### Lisez plutôt l'attestation suivante:

(Traduction)

„Au mois de décembre 1910, je tombais malade d'un violent catarrhe pulmonaire; ma situation s'aggravait de jour en jour de sorte que je dus bientôt, suivant l'ordre du médecin, me rendre dans un sanatorium. Malheureusement, la guérison désirée n'eut pas de grands succès et peu après une pleurésie s'empara de moi. Je me vis donc dans l'obligation de retourner à la maison pour me soigner. — Au bout de deux mois survint une seconde pleurésie avec laquelle mon état empira. Après un certain temps, je fus cependant mieux, si bien même que je crus pouvoir reprendre mon travail. Malheureusement ce fut de courte durée et bientôt la fièvre me reprit; il s'en suivit une troisième pleurésie. Ma situation s'aggrava à tel point que chaque jour je déclinais davantage et bientôt tout espoir de guérison était jugé inutile. Mon médecin même me considérait comme perdu. — C'est à ce moment là que votre brochure du remède Natura me tomba sous les yeux et, sans espoir aucun, j'essayai encore votre remède. A mon grand étonnement, les succès furent rapides et déjà après l'emploi de la première des quatre bouteilles, je pouvais quitter le lit. Je fis venir d'autres flacons et bientôt mes forces réapparurent peu à peu. Après avoir fait usage de 16 bouteilles, j'étais complètement rétabli et je pouvais reprendre mon travail; ma guérison, je la devais donc entièrement au remède Natura. — Je le recommande donc chaleureusement à tous les poitrinaires. Je suis également disposé à confirmer verbalement mon succès.

Zurich, le 27 décembre 1912.

(sig.) Alb. Städeli, Eilgutarbeiter, Kochgasse 14.

Tous les certificats originaux sont déposés chez le soussigné et à la disposition du public.

Le flacon est en vente, chez le soussigné, au prix de fr. 3.—; les quatre bouteilles fr. 10.—. On peut se procurer également les Tablettes Natura contre la toux et catarrhes dans les pharmacies et, sinon, s'adresser directement à

**Hans Hodel à Sissach** (Bâle Campagne).

144



Contre la toux  
catarrhe et la  
tuberculose.

# CHAUDIÈRES LOLLAR POUR CHAUFFAGE CENTRAL

Très haut rendement calorifique • Utilisation parfaite du combustible  
En vente chez tous les installateurs

ETABLISSEMENTS MÉTALLURGIQUES BUDERUS WETZLAR  
DÉPARTEMENT LOLLAR

Représentation: Société Commerciale Buderus, Zurich. 78

Grands dépôts à Zurich et Genève.

Les  
**Plaques de Liège, Expansit'**

brevets suisses N°s 42362 et 43515

**sont le matériel isolant de construction le plus efficace, le plus durable, le plus léger**

**EXPANSIT** est du liège amélioré par un traitement physico-chimique breveté.

**EXPANSIT** exclut toute possibilité de pourriture par ses procédés de fabrication.

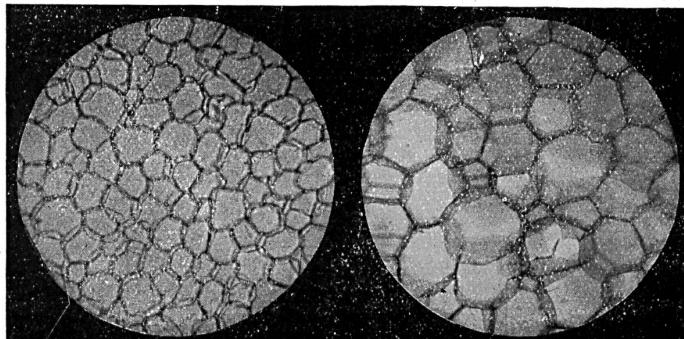
**EXPANSIT** isole contre le froid, la chaleur, le son, l'humidité.

**EXPANSIT** produit des effets isolants exceptionnellement avantageux.

177

Coupe transversale des cellules de liège à égal agrandissement microscopique

Liège cru 



 Liège Expansit

démontrant les proportions d'air emprisonné

Le coefficient de conductibilité officiellement constaté et garanti par nous :

$$K = \frac{\text{cal.}}{\text{h. m.}^{\circ} \text{C.}} = 0,038 \text{ à } 0^{\circ} \text{ Celsius}$$

n'est atteint par aucun autre isolant fabriqué avec du liège cru.

SPÉCIALITÉS :

**Plaques d'Expansit imprégnées résistant à l'eau pour l'isolation contre la perte de froid pour Chambres froides, Installations frigorifiques, Glacières, Caves à vin et à bière, Caves de garde, etc.**

Exécution d'isolations en tous genres par nos ouvriers spécialistes

**WANNER & CIE S.A., HORGGEN**